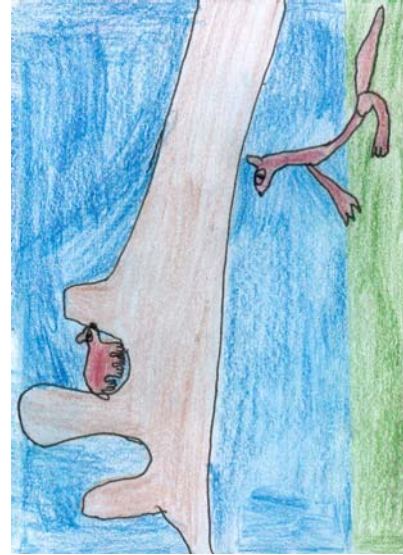


- Dis donc ! Mais c'est que tu es devenu très beau !
 - Vraiment, je suis devenu beau ?
 - Comme je t'envie ! Tu es devenu très beau. Quelle chance ! répondit l'hermine.
 - Bon, je me sauve. Je vais chercher mes amis ours. Pour une fois que je suis beau.
 - Oui, vas-y ! dit l'hermine. Grâce à moi tu es devenu beau.

- Pourquoi me faire honte ? L'hermine prit à nouveau l'ours par les oreilles, le jeta dans un lac. Il s'affala au milieu du lac.
 - Aïe, aïe ! hurla-t-il. Gentille hermine, je suis tout transi ! - Ah ! Il en a de la chance, l'ours. Il va être propre ! dit l'hermine en éclatant de rire. En nageant il riait :
 - Ah ! Comme l'hermine est forte !
 L'ours monta sur la berge. L'hermine lui dit :



plus fort !
 - Bon ! Luttons ! dit l'hermine.
 Ils luttèrent. Avec ses pattes antérieures l'hermine saisit l'ours par son pelage et le projeta sur une montagne. L'ours se tordit de douleur :
 - Aïe, aïe ! Petite hermine, on a pitié de toi, mais tu es forte !
 - Eh, viens ici ! l'appela l'hermine.
 L'ours s'en vint vers elle. Il boitait. L'hermine se moqua de lui :
 Ah ! Tu es grand, mais faible.

Petite, mais forte



Laurie

Conte Tchouktche n° 21

Les **tchouktches** vivent dans l'extrême-est de la Russie.

Ceux qui vivent sur les rives de l'océan Arctique et de la mer de Béring sont des chasseurs, principalement de mammifères marins et pêcheurs. D'autres vivent en nomades dans la toundra avec leurs troupeaux de rennes.

Нэрмэк'инэк'эй

**RECUEIL DE CONTES PAR
 ТЫН'ЕТЕГЫН
 Leningrad 1940**

Traduction : Charles Weinstein

www.valcanigou.net

Un ours brun et une hermine s'étaient liés d'amitié. Ils faisaient toujours la course. L'hermine distançait l'ours et il en était tout honteux. Elle se moquait de lui :

- Ah ! Que tu es lent ! Bien que tu sois très grand, je te distance toujours.

- Et si on luttait, à présent ? On verra si tu as le dessus.

- Oh, non ! Je ne pourrai pas. Je ne suis pas assez forte, dit l'hermine.

Allons ! On verra qui est le

